

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Bolla Consegna / Lieferschein

Indirizzo spediz / Versandanschrift

BA

POSTO SCARIC: 14249

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

178

Trasporto speci

407380

Condiz. consegna / Lieferbedingungen	Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen
--------------------------------------	---

DAP

MODUGNO BA

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

16:11

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 28562714	Num. spediz. Sendungs-Nr. 51166165	GiornoSped. Versandtag 2024-11-12
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Nr. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P19	Tel.int. Hausruf 	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14249

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH: 178
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen	Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen
DAP	MODUGNO BA

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SWGHZA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461				

Indirizzo / Anschrift

Indirizzo / Anschrift
Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

16:11

EA 241179/1

19+21+22 Rubrica încadrată cu linii groase trebuie completată de transportator.
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Inclusiv și
including and
y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

In cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică redată clasă, cifra și litera
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrivrez la classe, la chiffre et la lettre

1 Expeditor (denumire, adresa, țară) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) GIU. GAB-PAOBU ALHO (X) OAK MOSENA VIA BEL ELECTRONICA 216, 41058 VIGHOLA IT			SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR)		
2 Destinatar (nume, adresa, țară) Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA IT SpA VIA CICLAMINI 70026 MADUGLIO IT			16 Operator de transport (denumire, adresa, țară) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) B. 120 FGA GXY FLY S.R.L. C.U.I.: 38824859 FOCSANI - VRANCEA		
3 Locul descărcării Place of delivery of the goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) 70026 MADUGLIO IT			17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țară) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Locul încărcării (loc, țară, dată) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) 41058 VIGHOLA IT			18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO NR: SEMIREMORCĂ NR.: CONDUCĂTOR AUTO 1: CONDUCĂTOR AUTO 2:		
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés					
6 Mărci și numere Marks and Numbers Marques et numéros	7 Nr. de colet Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage	9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută, Kg Gross weight kg Poids brut, kg
					12 Cubaj, m³ Volume m³ Cubage m³
Clase Classes La classe			Cifra Number La chiffre	Litera Letter La lettre	(ADR*)
13 Instrucțiuni expeditorului Sender's Instructions Instructions de l'expéditeur			19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières		
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement ☐ Franco / Carriage paid / Plata la expediere ☐ Non franco / Carriage forward / Plata la destinație			20 Plata prin / To be paid by / A payer par Preț transport/ Fracht/ Carriage charges Prix de transport Sold/Balance/Solde Taxe suplimentare / Supplément charges Suppléments Alte taxe / Other changes Frais accessoires Total		
21 Stabilit în / Established in / Etablie à VIGNOLA data / date / le 13.11.2024			15 Suma de plată / Cash on delivery / Remboursement KUEHN + NOLTE S.R.L. VIA DEL CANTIERO 3/A - 40026 MODUGLIO (BO)		
22 SV46RUA S.C. ROMBEARS S.R.L. TRO1751 RO 33954617 J33 16 2015 Scrieți pe Judec Semnătura și ștampila expeditorului Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur			23 B. 120 FGA GXY FLY S.R.L. C.U.I.: 38824859 Semnătura și ștampila transportatorului Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transportateur		
24 Data / Date / Le 13 NOV 2024 Vignola Semnătura și ștampila destinatarului Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire					

Document Unique de Transport - LETTRE DE VOITURE

1° exemplaire destiné au commettant : (à Retourner par le dernier transporteur)
1° Copy for orderer: (to be returned by the final carrier)
1. Kopie für Auftraggeber (vom letzten Transporteur einzuschicken)

No: ex20310566
Date / Datum: / /

FLASH
we carry trust

Shipment Number: GN 2411792Y

Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur
Raison Sociale/ Name/Firma: **FLASH**
Adresse - Address: _____
N°TVA - VAT - USt-IdNr: _____
RCS - Co.Reg - HRB: _____
Agence/Brach name/Name Agentur: _____
Tel: _____
National: ☐ International: ☒ **CMR**

EXPÉDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER
Raison sociale - Name - Firma: **SCHAEFFLER TECHNOLOGIES**
Date et heure d'enlèvement théorique - Theoretical Date and Time at collection - geplante Abholzeit: _____
Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum: _____
Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum: _____
Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: **Industriestraße 1-3, G-29/TOR53**
N°: **31074**
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: **HERZOGENAURACH**
Personne à contacter - Contact - Kontakt: _____
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS: **HERZOGENAURACH**
SIGNATURE OF THE SENDER: _____
UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS: _____

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER
Raison sociale - Name - Firma: **MAGNAPTS PA**
Date et heure de livraison théorique - Theoretical Date and Time of Delivery - geplante Lieferzeit: _____
Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum: _____
Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum: _____
Adresse - Address - Zustelladresse: **V. dei Calamini 4**
N°: **70026**
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: **KUEHN**
Personne à contacter - Contact - Kontakt: _____
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS: _____
SIGNATURE: _____
UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS: _____

Quantité/ Quantity/ Anzahl	Conditionnement / Packaging/ Verpackung	Volume (LxLxH) Abmessungen	Poids/ Weight/ Gewicht	Description/ Beschreibung
1	palet	400	kg	PFR-NR PFR24B0000 LS FOLGT

Prix du Transport International / International Transport Charges / Internationaler Transportpreis: **CMR di**
Transport: Prix / Charge / Preis: **verifica**
Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche Gebühren: 1. 2. 3. 4.
Droits de douane / Customs Duties / Zollgebühren: _____
Autres Frais / Other Charges / Sonstige Gebühren: _____

Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefahrgut
☐ Non ☐ Oui: N° ONU...
☐ No ☐ Yes: UN n°...
☐ Nein ☐ Ja: UN n°...
Classe, Class, Klasse: _____
Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung: _____
Transport sous temp. contrôlée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte
☐ Non ☐ Oui: Température: ...
☐ No ☐ Yes: Temperature: ...
☐ Nein ☐ Ja: Temperatur: ...
Doc. Annexes / Annexed Doc. / beiliegende Unterlagen: ...

1° Transporteur / 1st Succesive Carrier / 1. Transporteur
redspher code: _____
Raison Sociale/Name/Firma: _____
Adresse-Tel/Adress-Tel: _____
Carrier stamp: _____
license plate: **SV46 RUA**
SEMENUC JACOBI
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: **S.C. ROMBEARS S.R.L.**
Réserves/Observations/Bemerkungen: **1751**
Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge/ Transhipment / Umschlag 1° → 2°
A/WHERE/WO: **INDUSTRIESTRAßE 1-3**
Date/Datum d'Arrivée du 1° Transp. Arrival of 1st Carrier Ankunft 1. Transporteur: _____
Date/Datum d'Arrivée du 2° Transp. Arrival of 2nd Carrier Ankunft 2. Transporteur: _____
Date/Datum de Départ du 2° Transp. Departure of 2nd Carrier Abfahrt 2. Transporteur: _____
Observations/Bemerkungen: _____

2° Transporteur / 2nd Succesive Carrier / 2. Transporteur
redspher code: _____
Raison Sociale/Name/Firma: _____
Adresse-Tel/Adress-Tel: _____
Carrier stamp: **B.120 TFX**
license plate: **GXY FLY S.R.L.**
C.U.I.: 38824859
FOCSANI - VRANCEA
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: _____
Réserves/Observations/Bemerkungen: _____
Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge/ Transhipment / Umschlag 2° → 3°
A/WHERE/WO: _____
Date/Datum d'Arrivée du 1° Transp. Arrival of 1st Carrier Ankunft 1. Transporteur: _____
Date/Datum d'Arrivée du 2° Transp. Arrival of 2nd Carrier Ankunft 2. Transporteur: _____
Date/Datum de Départ du 2° Transp. Departure of 2nd Carrier Abfahrt 2. Transporteur: _____
Observations/Bemerkungen: _____

3° Transporteur / 3rd Succesive Carrier / 3. Transporteur
redspher code: _____
Raison Sociale/Name/Firma: _____
Adresse-Tel/Adress-Tel: _____
Carrier stamp: _____
license plate: _____
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: _____
Réserves/Observations/Bemerkungen: _____
Signature/Unterschrift: _____

Rupture de Charge/ Transhipment / Umschlag 3° → 4°
A/WHERE/WO: _____
Date/Datum d'Arrivée du 1° Transp. Arrival of 1st Carrier Ankunft 1. Transporteur: _____
Date/Datum d'Arrivée du 2° Transp. Arrival of 2nd Carrier Ankunft 2. Transporteur: _____
Date/Datum de Départ du 2° Transp. Departure of 2nd Carrier Abfahrt 2. Transporteur: _____
Observations/Bemerkungen: _____

4° Transporteur / 4th Succesive Carrier / 4. Transporteur
redspher code: _____
Raison Sociale/Name/Firma: _____
Adresse-Tel/Adress-Tel: _____
Carrier stamp: _____
license plate: _____
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: _____
Réserves/Observations/Bemerkungen: _____
Signature/Unterschrift: _____

Précisions Complémentaires / Remarks / Bemerkungen

1° ex. destiné au commettant (à retourner par le dernier transporteur) - 2° ex. destiné au dernier transporteur - 3° ex. destiné au destinataire final - 4° ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement
1° copy for orderer (to be returned by the final carrier) - 2° copy for the last carrier - 3° copy for the final consignee - 4° for the sender at collection time
1. Kopie für Auftraggeber (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den Empfänger - 4. Kopie für den Versende